

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе учреждения
образования «Минский государственный
лингвистический университет»


_____ Е.П.Бетенья

« 06 » января 2023 г.

Регистрационный № УД-2023/001уч

КУЛЬТУРНЫЙ КОНТЕКСТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности:

1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций
(по направлениям)»

направления специальности:

1-23 01 02-02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных
коммуникаций (международный туризм)»;

1-23 01 02-05 «Лингвистическое обеспечение межкультурных
коммуникаций (внешнеэкономические связи)».

2023 г.

Учебная программа составлена на основе типовой учебной программы для специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)», утвержденной и введенной в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 11.05.2022 г. № ТД-Е.893/тип, и учебных планов по направлениям специальности 1-23 01 02-02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (международный туризм)» и 1-23 01 02-05 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (внешнеэкономические связи)».

СОСТАВИТЕЛИ:

Н.В. Писоцкая, старший преподаватель кафедры итальянского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

1. О.В. Сидоревич-Стахнова, заведующий кафедрой романо-германских языков международной профессиональной деятельности Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук, доцент;
2. Е.А. Гапанович, заведующий кафедрой фонетики и грамматики французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой итальянского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 3 от 27.09.2022);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 5 от 26.01.2023 г.).

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Культурный контекст профессионального общения» является составной частью лингвистической подготовки специалистов по межкультурной коммуникации, переводчиков-референтов. Она изучается на завершающем этапе обучения, носит интегративный характер и включает два раздела – «Профессиональное общение» и «Межкультурный дискурс».

Цель изучения учебной дисциплины состоит в формировании и развитии умений и навыков, необходимых для эффективного иноязычного общения в различных сферах профессиональной деятельности специалиста по межкультурной коммуникации, переводчика-референта.

Основными задачами изучения учебной дисциплины являются:

1) формирование навыков управления информацией, а также предотвращения и решения конфликтов в условиях профессионального общения;

2) развитие умения выстраивать сообщение с учетом тематики, сферы общения, особенностей аудитории;

3) совершенствование навыков разработки документов и развитие умений планирования стратегий коммуникации, необходимых в профессиональной коммуникации с представителями различных культур и субкультур;

4) формирование культурной чувствительности, способности к адекватной интерпретации конкретных проявлений культурной и субкультурной идентичности в профессиональной деятельности.

Учебная дисциплина «Культурный контекст профессионального общения» дифференцируется по направлениям: 1-23 01 02-01 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (информационное обслуживание)», 1-23 01 02-02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (международный туризм)», 1-23 01 02-03 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (связи с общественностью)», 1-23 01 02-04 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (внешнеполитические отношения)», 1-23 01 02-05 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (внешнеэкономические связи)».

Освоение учебной дисциплины «Культурный контекст профессионального общения» базируется на компетенциях, полученных студентами ранее при изучении учебных дисциплин: «Теория межкультурной коммуникации», «Страноведение», «Стратегии коммуникативного поведения», «Интерпретация коммуникативного поведения».

В результате изучения учебной дисциплины «Культурный контекст профессионального общения» студенты должны *знать*:

- типологию психотипов по К.Юнгу;
- риторические принципы рекламного дискурса;

- стратегии и тактики интенсификации и умалчивания в рамках модели анализа рекламных сообщений Хью Рэнка;

- композицию информационной и персуазивной речей и используемых в них клише;

- основы деловой этики;

- типологию переговорщиков и способов убеждения противников;

уметь:

- составлять психологические портреты других людей с целью определения их личностных деловых качеств;

- проводить интервьюирование и самопрезентации;

- составлять сценарии коммерческих роликов с учетом межкультурного аспекта;

- составлять и презентовать информационные и персуазивные речи с учетом невербального фактора;

- писать газетные статьи с элементами субъективной оценки;

- разрабатывать кодекс этического поведения компании с учетом «серых» сфер международного права;

- применять переговорные тактики и приемы в ходе проведения международных переговоров;

владеть:

- этическими нормами коммуникативного поведения;

- методами презентации и самопрезентации.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» изучение учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующих компетенций:

академических:

АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.

АК-7. Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.

АК-9. Уметь учиться, повышать свою квалификацию в течение всей жизни.

социально-личностных:

СЛК-1. Обладать качествами гражданственности.

СЛК-2. Быть способным к социальному взаимодействию.

СЛК-5. Быть способным к критике и самокритике.

СЛК-7. Обладать системой знаний о социальной действительности и о себе.

СЛК-8. Уметь реализовывать сценарии поведения в типичных ситуациях.

СЛК-11. Иметь опыт публичной коммуникации.

СЛК-13. Быть способным к критическому мышлению.

профессиональных:

в коммуникативной деятельности:

ПК-1. Владеть сложными коммуникативными навыками и умениями; быть способным к формированию новых навыков и умений в иных социальных структурах и социокультурных ситуациях.

ПК-4. Реализовывать требуемый ролевой репертуар в рамках профессии.

ПК-5. Обладать способностью убеждать.

ПК-6. Владеть навыками публичной речи на родном и на не менее чем двух иностранных языках.

в информационно-аналитической деятельности:

ПК-16. Готовить доклады, материалы к презентациям и пользоваться глобальными информационными ресурсами.

в организационно-управленческой деятельности:

ПК-22. Проводить консультации по вопросам обычаев, традиций, этикета, иерархической вариативности поведения, тематических ограничений в общении в различных этнокультурных сообществах.

ПК-23. Вырабатывать и принимать профессиональные решения, корректировать собственную деятельность и деятельность других участников процесса межкультурной коммуникации.

в инновационной деятельности:

ПК-27. Быть способным реализовывать методы и использовать средства, поддерживающие этапы реализации нововведения.

ПК-28. Обладать способностью поддерживать процессные инновационные проекты в области организации труда, обслуживания, управления.

В результате изучения учебной дисциплины «Культурный контекст профессионального общения» студент должен уметь проявлять инициативу и адаптироваться к изменениям в профессиональной деятельности, а также осуществлять эффективное взаимодействие в мультикультурном профессиональном сообществе.

В рамках образовательного процесса по данной учебной дисциплине студент должен приобрести не только теоретические и практические знания, умения и навыки по специальности, но и развить свой ценностноличностный, духовный потенциал, сформировать качества патриота и гражданина, готового к активному участию в экономической, производственной, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Культурный контекст профессионального общения», составляет 176 часов, из них количество аудиторных часов составляет 80 часов (практических занятий), по 40 часов на каждый раздел («Межкультурный дискурс» и «Профессиональное общение»). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 96 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении одного семестра (в IX семестре) на 5 курсе.

Формой промежуточной аттестации по учебной дисциплине является экзамен по окончании IX семестра. Трудоемкость учебной дисциплины «Культурный контекст профессионального общения» составляет 4 зачетные единицы.

Учебная дисциплина изучается на итальянском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).